

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
1 October 2010
Russian
Original: English/Spanish

Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору

Десятая сессия

Женева, 24 января – 4 февраля 2011 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии с
пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1
Совета по правам человека**

Парагвай*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных тринадцатью заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, сообщений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

* Данный документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств

Н/П

B. Конституционная и законодательная основа

1. Координационный совет по правам человека Парагвая (КСПЧП) рекомендовал привести уголовное законодательство в соответствие с определениями состава преступлений пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, а также насильственного исчезновения лиц согласно договорам в области прав человека, ратифицированным в рамках ООН и ОАГ².

2. Координационный совет за самоопределение коренных народов (КАПИ) поставил вопрос о необходимости создания в структуре правительства министерства по делам коренного населения, утверждения и введения в действие законопроекта о борьбе со всеми формами дискриминации, который находится на рассмотрении Конгресса, принятия закона или процедуры, предусматривающих проведение предварительных консультаций с общинами коренного населения и их участие в решении вопросов, касающихся деятельности государственного и частного сектора, которая затрагивает общины коренного населения³.

C. Институциональная и правозащитная структура

3. Управление уполномоченного по правам человека (УУПЧ) рекомендовало укрепить Национальный секретариат по делам детей и подростков, с тем чтобы содействовать осуществлению такой деятельности, как разработка программ в интересах всех беспризорных детей страны⁴. УУПЧ рекомендовало использовать техническую помощь для оказания содействия приютам и детским домам для детей-сирот и подростков-сирот⁵.

4. Фонд Сараки предоставил информацию о том, что Парагвай в 2008 году ратифицировал Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней. Тем не менее, по состоянию на настоящий момент еще не был назначен государственный орган, отвечающий за выполнение Конвенции, так же как не были разработаны показатели ее соблюдения и контроля за ее соблюдением. Кроме того, отсутствует профильное учреждение надлежащего уровня, которое могло бы взаимодействовать с другими государственными органами по вопросу разработки и осуществления национальной политики в области помощи инвалидам и учета этой проблематики во всех секторах⁶. Фонд Сараки также предоставил информацию о том, что не имеется достоверных статистических данных о положении инвалидов в стране⁷.

D. Меры политики

5. УУПЧ отметило необходимость разработки комплексной государственной политики по вопросам коренных народов⁸.

6. УУПЧ отметило, что, хотя Национальным секретариатом по делам детей и подростков была разработана государственная политика по вопросам детей и подростков, к задачам этого учреждения также относится содействие принятию мер в интересах всех беспризорных детей страны, равно как и создание эффективной национальной системы защиты прав детей и подростков, предусмотренной Кодексом о детях и подростках⁹.

7. Учитывая наличие серьезной проблемы несправедливого распределения земли, КСПЧП рекомендовал разработать комплекс государственных мер, направленных на содействие женщинам в доступе к землевладению, которые гарантировали бы им возможность ведения сельского хозяйства на основе получения права собственности на землю, кредита и технической помощи¹⁰.

8. Организации, направившие совместное представление № 7, рекомендовали включить меры по осуществлению сексуальных и репродуктивных прав инвалидов в планы и программы сексуального и репродуктивного здоровья¹¹. Эти организации также рекомендовали учитывать вопросы прав человека и недискриминации в программах и планах распространения информации о ВИЧ и профилактики ВИЧ, а также при оказании помощи лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом¹².

II. Поощрение и защита прав человека на местах

A. Сотрудничество с правозащитными механизмами

Н/П

B. Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

9. Центр аргентинцев в Парагвае (СЕНАРПА) упомянул об отсутствии закона о борьбе с дискриминацией¹³ и отдельного ведомства, занимающегося проблематикой дискриминации¹⁴.

10. КСПЧП отметил, что государство должно принять и ввести в действие законопроект о борьбе со всеми формами дискриминации, рассмотрение которого в настоящее время застопорилось в Конгрессе¹⁵, а также квалифицировать в уголовном законодательстве в качестве наказуемого деяния любой акт дискриминации и ее пропаганды в отношении лиц по признаку их расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или других взглядов, сексуальной ориентации, национального, этнического или социального происхождения, имущественного положения, рождения или любого другого социального положения¹⁶.

11. КСПЧП указал на то, что, несмотря на наличие гарантий равенства и недискриминации в конституционных нормах и международных договорах о правах человека, ратифицированных государством, и в ныне действующем законодательстве Парагвая дискриминация женщин и систематическое нарушение их прав человека продолжают оставаться реальной проблемой, затрагивающей право на достойную жизнь¹⁷.

12. КСПЧП указал на неудовлетворительное положение сельских женщин и женщин из числа коренных народов, в том числе женщин, владеющих только

языком гуарани, характеризующегося высоким уровнем неграмотности, превышающим средний показатель по стране, низкими показателями охвата школьным образованием, ограниченным доступом к медицинскому обслуживанию и массовой безопасностью, что заставляет их мигрировать в городские центры, где они попадают в более уязвимое положение и подвергаются многочисленным формам дискриминации. В Парагвае отсутствует государственная политика, направленная на содействие доступу женщин к землевладению, которая бы обеспечивала им возможность ведения сельского хозяйства на основе получения права собственности на землю, кредитов и технической помощи. Столкнувшись с серьезной проблемой неравномерного распределения земли, государство прибегло к репрессивной практике принудительных выселений, при которых сельские женщины становятся жертвами пыток, жестокого обращения и дискриминации¹⁸.

13. По информации Фонда Сараки, по состоянию на текущий момент правительство все еще не приняло соответствующих мер по обеспечению доступа инвалидов к государственным учреждениям и предлагаемым ими услугам на условиях, предусмотренных соответствующей конвенцией, а также не приняло конкретных мер, с тем чтобы устранить проблемы физического доступа в здания, проблемы получения информации и пользования связью и трудности с использованием общественного транспорта¹⁹.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

14. КСПЧП рекомендовал квалифицировать внесудебную казнь как преступление в уголовном законодательстве²⁰. Он также рекомендовал проводить надлежащие расследования произвольных казней и насильственных исчезновений в целях наказания виновных, недопущения безнаказанности и постоянного повторения этих преступлений, и в первую очередь обеспечить расследование, наказание и возмещение в связи со всеми такими случаями, произошедшими в период срока действия полномочий нынешнего правительства и в прошлом, учитывая, что такие уголовно наказуемые деяния не имеют срока давности²¹.

15. УУПЧ выразило свою обеспокоенность в связи с задержкой с принятием закона, обеспечивающего реализацию национальной системы предупреждения пыток в соответствии с факультативным протоколом к Конвенции против пыток. УУПЧ также отметило, что внутренние процедуры расследования сообщений о пытках не приведены в соответствие со Стамбульским протоколом. Кроме того, УУПЧ выразило беспокойство в связи с отсутствием программ реабилитации жертв пыток²².

16. КСПЧП рекомендовал принять законопроект о национальном механизме предупреждения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, который бы позволил включить в законодательство страны международную систему контроля за положением дел в этой области в соответствии с Конвенцией ООН против пыток. Принятие этого законопроекта должно сопровождаться созданием механизмов подачи жалоб о таких нарушениях прав человека, механизмов мониторинга и контроля в этой области, наделенных правом передачи своих материалов в суд, на основе заключений, составляемых по результатам осмотра потерпевших, в т.ч. содержащихся в полицейских участках или тюрьмах, лиц с психосоциальными отклонениями, содержащихся в специальных учреждениях, а также лиц, пострадавших от жестокости полиции при осуществлении своего права на свободу собраний и демонстраций²³.

17. КСПЧП рекомендовал обеспечить жертвам пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, уделяя при этом особое внимание лицам, пострадавшим от репрессивных действий со стороны государства в обстоятельствах, относящихся к сфере общественной безопасности (например, похищение людей, терроризм), эффективные судебные средства защиты, право на вынесение приговора участникам преступления в разумные сроки, а также право на подлежащее возмещение²⁴.

18. КСПЧП выразил свою обеспокоенность несоответствием политики в области безопасности нормам и стандартам прав человека, т.к. она ставит в привилегированное положение отдельных немногочисленных членов общества и идеологически основана на доктрине государственной безопасности и борьбы с подрывными элементами (которых сейчас называют террористами)²⁵. КСПЧП указал на постоянную практику злоупотреблений со стороны полиции и нарушений прав лиц, находящихся в уязвимом положении, и отметил, что от репрессивных действий насильственного характера со стороны государства не избавлены даже дети²⁶.

19. УУПЧ рекомендовало принять государственную политику в пенитенциарной сфере и укрепить пенитенциарную систему путем выделения бюджетных средств Министерству юстиции и труда для приведения в надлежащее состояние пенитенциарных учреждений и повышения заработной платы надзирателей и административного персонала. Кроме того, УУПЧ рекомендовало, чтобы государство приняло меры по повышению осведомленности всех руководящих сотрудников тюремных учреждений и сил национальной полиции о международно-правовых актах в области прав человека²⁷.

20. КСПЧП сообщил, что в конце апреля 2010 года правительство по согласованию с Конгрессом объявило чрезвычайное положение в пяти департаментах страны на срок в 30 дней. По мнению КСПЧП, сам текст этого решения в том виде, в котором он был подготовлен, представляет собой нарушение конституционных норм. Четко не указаны причины и факты в обоснование принятия такого решения. Кроме того, не были определены права, которые могут затрагиваться и ограничиваться вследствие принятия такой меры. Кроме того, это решение нарушило конституционные гарантии лицам, задержанным в условиях чрезвычайного положения, предусматривающие возможность выезда из страны вместо применения к ним мер, связанных с лишением свободы. КСПЧП отметил, что вышесказанное следует рассматривать с учетом обстановки, сложившейся в стране в течение последних двух лет, когда КСПЧП регистрировал и сообщал о случаях незаконного задержания, применения мер физического воздействия, незаконных обысков, пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения со стороны представителей власти, которые систематически имеют место именно за пределами столицы страны²⁸.

21. КСПЧП указал на то, что в Парагвае отсутствуют официальные сводные статистические данные по проблеме насилия в отношении женщин. Государство до сих пор не выполнило рекомендации комитетов Организации Объединенных Наций о внесении поправок в Уголовный кодекс и соответствующие законы, касающихся насилия в отношении женщин, и ужесточении наказания за это преступное деяние. После внесения в 2008 году поправок в статью 229 Уголовного кодекса за него предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок до двух лет; в состав преступления также включено психологическое насилие, отсутствовавшее ранее, хотя в нем еще остается признак "неоднократности", а также "совместного жительства" с потерпевшей²⁹. КСПЧП рекомендовал

внести в Уголовный кодекс и соответствующие законы, поправки, касающиеся насилия в отношении женщин³⁰.

22. В рамках Глобальной инициативы за искоренение всех видов телесных наказаний детей отмечалось, что телесные наказания в домашних условиях являются законными. Положения о недопустимости насилия и надругательств, закрепленные в Конституции (1992 года), Кодексе о детях и подростках (2001 года), Уголовном кодексе (1998 года) и Законе о борьбе с насилием в семье (2000 года), не рассматриваются как запрет любых телесных наказаний в процессе воспитания детей. В рамках Глобальной инициативы также было отмечено, что прямой запрет телесных наказаний в школах отсутствует. В ряде законов, в том числе в Кодексе о детях и подростках (статьи 21, 22 и 114) и Законе об общем образовании (1998 года) (статья 125), обеспечивается защита достоинства учащихся, но запрет любых телесных наказаний отсутствует. Несмотря на то, что в уголовно-исполнительной системе телесные наказания являются незаконными, они прямо не запрещены в специальных учреждениях³¹. Представители Глобальной инициативы выразили надежду, что в докладе будет подчеркнута важность введения запрета на все телесные наказания детей в любых условиях, в том числе дома, и обратились к правительству с настоятельной просьбой обеспечить принятие соответствующего законодательства в приоритетном порядке³².

23. СЕНАРПА отметила отсутствие закона о борьбе с торговлей людьми и указала на то, что, несмотря на создание в национальной полиции и прокуратуре специализированных подразделений по борьбе с торговлей людьми, до сих пор отсутствуют правовые акты, прямо дающие квалификацию этого преступления³³.

3. Отправление правосудия, в том числе борьба с безнаказанностью, и верховенство права

24. Центр правовых исследований (ЦПИ) представил информацию о достижениях и проблемах в сфере отправления правосудия в Парагвае³⁴. ЦПИ отметил, что те решения Верховного суда, в которых была очевидна его политическая ангажированность, усилили недоверие к правосудию и правовой нигилизм. ЦПИ отметил необходимость полного обновления Кодекса судостроительства, чтобы модернизировать компетенцию судов, их структуру и материальную базу³⁵. Относительно Национального совета судей ЦПИ подчеркнул, что необходимо повысить прозрачность назначений в этот орган, расширить возможности граждан по выражению недоверия его членам и усилить контроль за проведением конкурсов³⁶. Необходимо укрепить политику модернизации судов. Учреждение должности главы судебного департамента высокого уровня, подчиняющегося этому новому административному органу судебной власти, прозрачность и более современный подход к подготовке бюджета, а также эффективное и ясное исполнение бюджета – эти меры необходимы для повышения доверия к процессу отправления правосудия³⁷.

25. КСПЧП отметил, что сохраняются структурные проблемы, препятствующие доступу к правосудию, проявляющиеся в недостаточном реагировании и дискриминационном отношении к женщинам, обращающимся к системе правосудия³⁸. КСПЧП рекомендовал принять меры законодательного или другого характера, чтобы устранить структурные проблемы, препятствующие доступу к правосудию, проявляющиеся в недостаточном реагировании и дискриминационном отношении к женщинам, обращающимся к системе правосудия, особен-

но в тех случаях, когда они стали жертвами бытового насилия и насилия в семье³⁹.

26. Необходимо поставить адвокатскую практику на профессиональную основу как при защите интересов участников процесса, так и в деятельности квалификационных органов. Для адвокатской деятельности необходимы сильные коллегии адвокатов и дисциплинарный контроль за адвокатской деятельностью, который должен быть эффективным, не затрагивая необходимую независимость адвокатов⁴⁰.

27. ЦПИ отметил необходимость модернизации системы контроля за работой судей. Целесообразно разработать формы участия граждан в работе мировых судов и судов первой инстанции, чтобы создать более независимую и более тесно связанную с обществом судебную систему⁴¹.

28. ЦПИ также отметил необходимость создания правового механизма, который бы устанавливал минимальное количество женщин, участвующих в деятельности Верховного суда и других судов вышестоящих инстанций⁴².

29. Международная организация в защиту детей и Парагвайский институт по правам человека отметили, что, несмотря на ратификацию Парагваем Конвенции о правах ребенка и приведение его законодательства в соответствие с доктриной всесторонней защиты, задача практического учета прав человека в уголовном судопроизводстве по делам несовершеннолетних по-прежнему остается нерешенной. Ими также было отмечено, что судебная система не обеспечивает полного применения Кодекса о детях и подростках, в особенности в том, что касается использования мер социального воспитания без ограничения свободы подростков, имеющих проблемы с законом. Во многих судебных округах страны нет специализированных судов, а те немногие из них, которые существуют, не располагают подразделениями судебной экспертизы. Положение усугубляется нехваткой защитников и обвинителей. Кроме того, обе организации особо отметили отсутствие государственной политики помощи подросткам, имеющим проблемы с законом⁴³. УУПЧ подчеркнуло необходимость приведения Кодекса о детях и подростках в соответствие с Конвенцией о правах ребенка в том, что касается всех аспектов уголовного производства по делам несовершеннолетних⁴⁴.

4. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

30. Что касается сферы трудовых отношений, то КСПЧП отметил, что женщины получают 31% от заработной платы мужчин, занимающих подобные рабочие места. Не оплачиваемый домашний труд не имеет официального признания в стране и не ценится. Несмотря на рекомендации комитетов Организации Объединенных Наций, обслуживание домашнего хозяйства по найму находится в условиях правовой дискриминации, и им занимаются в основном женщины. Оплата труда домашней прислуги, предусмотренная Трудовым кодексом, составляет всего 40% от действующего минимума для других видов работы. Кроме того, принцип оплаты за сверхурочную работу и права на пенсию не закреплены законодательно. Впрочем, дискриминация носит не только правовой характер, так как инспектирование условий домашнего труда на практике не осуществляется⁴⁵.

5. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

31. Как было отмечено Международным институтом им. Марии Аусилиатриче и организацией "ВИДЕС интернэшнл", 37,9% населения Парагвая живет за

чертой бедности. При этом 19% населения живет в условиях крайней нищеты⁴⁶, а среди сельского населения – 49%. Тем не менее главной проблемой, наряду с дискриминацией коренных народов, остается неравенство между сельскими и городскими районами⁴⁷.

32. УУПЧ рекомендовало развивать программы реального доступа к социальному страхованию во всей стране⁴⁸.

33. УУПЧ рекомендовало Парагваю выделить надлежащие бюджетные средства для эффективной децентрализации услуг здравоохранения⁴⁹.

34. КСПЧП отметил, что, по официальным данным, материнская смертность составляет 150–170 на 100 000 живорождений, а доля приема родов квалифицированным персоналом оценивается в 86%⁵⁰. В сфере сексуального и репродуктивного здоровья отмечается, помимо других проблем, все большее распространение ВИЧ и СПИДа среди женщин⁵¹. КСПЧП также отметил высокий показатель подростковых беременностей: 26 на 1 000 человек⁵². КСПЧП рекомендовал утвердить законопроект о сексуальном и репродуктивном здоровье и об охране материнского здоровья в перинатальный период, что позволит принять специальный закон о порядке осуществления статьи 61 Конституции Парагвая и официально закрепить сексуальные и репродуктивные права женщин, а также обеспечить их осуществление⁵³.

35. УУПЧ рекомендовало Парагваю воспользоваться возможностями технического сотрудничества для разработки программы в области охраны психического здоровья и незамедлительного принятия закона об охране психического здоровья⁵⁴.

36. Фонд Сараки проинформировал о том, что необходимо обеспечить доступ инвалидов к услугам здравоохранения, в том числе в области репродуктивного здоровья⁵⁵.

6. Право на образование и на участие в культурной жизни общины

37. Международный институт им. Марии Аусилиатриче и "ВИДЕС интернэшнл" указали на то, что охват населения базовым образованием значителен, и особо отметили усилия, направленные на повышение качества образования и расширение возможностей его получения. Тем не менее они выразили беспокойство в связи с низкой долей учащихся, закончивших среднее образование, и отметили, что принцип бесплатности и обязательности среднего образования до сих пор не реализован на практике⁵⁶. Организация "Сумандо" и Центр правовых исследований сообщили о наличии проблем, затрудняющих доступ к образованию, таких, как недостаточное число школ во всех общинах и нехватка адекватной инфраструктуры. Также было отмечено, что, несмотря на то, что число учащихся, обеспечиваемых базовыми материалами и питанием в школе, увеличилось, пока не удалось реально охватить этими мерами всех школьников⁵⁷. Международным институтом им. Марии Аусилиатриче и "ВИДЕС интернэшнл" были даны следующие рекомендации: уделять приоритетное внимание вопросам образования в рамках борьбы с нищетой, расширить программы пособий наименее обеспеченным семьям, повысить качество инфраструктуры в системе образования, ввести дополнительные льготы для получения высшего образования и профессиональной подготовки⁵⁸.

38. УУПЧ рекомендовало Министерству образования и культуры улучшить охват сельских районов государственными школами, создать национальный технический колледж в административном центре каждого департамента,

улучшить работу сельскохозяйственных колледжей и создать в каждом округе по библиотеке, которой могли бы пользоваться преподаватели и учащиеся⁵⁹.

39. УУПЧ рекомендовало выделить надлежащие бюджетные средства для разработки планов и программ, обеспечивающих включение вопросов прав человека в школьную программу, в соответствии с обязательствами, взятыми на себя Парагваем⁶⁰.

40. КСПЧП рекомендовал включить гендерные вопросы и проблематику прав человека в университетские программы⁶¹.

41. УУПЧ указало на отсутствие доступа к образованию в общинах коренного населения и отметило стоящую перед Министерством образования и культуры проблему подготовки учебных материалов на всех языках коренного населения Парагвая⁶². УУПЧ рекомендовало воспользоваться технической помощью для осуществления программ укрепления позиций языка гуарани и языков коренных народов⁶³.

42. Фонд Саракки отметил, помимо прочего, следующие задачи: обеспечить необходимое взаимодействие между управлениями базового образования и среднего образования, чтобы они обеспечили детям и подросткам-инвалидам возможность учиться в обычных учебных заведениях; повысить квалификацию преподавательского состава для педагогической работы с инвалидами; законодательно предусмотреть, чтобы университеты и высшие учебные заведения в обязательном порядке включили в свои учебные курсы требования доступности, а также включили в программу по всем специальностям преподавание вопросов инвалидности и социальной интеграции⁶⁴.

7. Меньшинства и коренные народы

43. Организация "Органисасьон пайпи ичадие тотобьегосоде" и организация "Люди, окружающая среда и территория" упомянули о задаче потребовать от органов государственной власти соблюдения прав коренных народов⁶⁵. Эти две организации отметили, что представители народа айорео-тотобьегосоде продолжают бороться за юридическое признание за ними права собственности на земли, которые позволили бы физически объединить соответствующие территории в районе Нуклео-де-ла-Сона-Сур, и что они обеспокоены угрозой обезлесения и нарушения традиционного уклада жизни коренных народов, живущих в добровольной изоляции.⁶⁶

44. "Международная амнистия" отметила, что Конституция Парагвая обеспечивает правовое признание его коренных народов и их коллективного права на землю. Она указала на то, что в 1993 году Парагвай ратифицировал Конвенцию № 169 МОТ о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и инкорпорировал ее в свое законодательство, приняв Закон № 234/94. "Международная амнистия" отметила, что в 2007 году на сессии Генеральной Ассамблеи ООН Парагвай проголосовал за принятие Декларации ООН о правах коренных народов, подчеркнув, что он "принимал конструктивное участие в переговорах". "Международная амнистия" также отметила, что, несмотря на наличие этой мощной нормативно-правовой базы, институциональные механизмы Парагвая не обеспечивали и по-прежнему не обеспечивают коренным народам возможности бороться за признание своих прав⁶⁷.

45. "Международная амнистия" отметила, что слабость Парагвайского института коренных народов является общепризнанным фактом и что многие группы коренного населения выражали свое недовольство в связи с его неспособностью представлять их интересы⁶⁸. "Международной амнистией" были да-

ны рекомендации: разработать национальный механизм, обеспечивающий полное участие групп коренного населения и представителей коренных народов, для рассмотрения притязаний коренных народов на их традиционные земли; провести беспристрастное расследование дела Итакири и довести его до конца, обеспечив наказание виновных; разработать план действий, позволяющий устранить различия в социально-экономических показателях коренных народов и некоренных народов⁶⁹.

46. "Международная амнистия" выразила беспокойство в связи с сообщениями о продолжающемся обезлесении и непрекращающемся ухудшении состояния окружающей среды, что негативным образом сказывается на источниках средств к существованию коренных народов по всей стране, особенно народа айорео-тотобьегосоде, живущего в северной части региона Чако⁷⁰. Кроме того, "Международная амнистия" была обеспокоена признаками того, что лидеры и организации коренных народов, а также те, кто представляет их интересы и поддерживает их требования, подвергаются массовой дискредитации и необоснованной критике в средствах массовой информации и со стороны государственных должностных лиц. Некоторые из них получали прямые угрозы⁷¹.

47. Касательно положения общин якие акса и сохоямакса "Международной амнистией" были даны следующие рекомендации: сделать все возможное, чтобы в соответствии с решением Межамериканского суда по правам человека незамедлительно передать им традиционные земли, на которые они претендуют; гарантировать добровольное, предварительное и осознанное волеизъявление этой общины и ее представителей во всех переговорах; и обеспечить, чтобы все предлагаемые им альтернативные земли были надлежащего качества, в том числе располагали достаточным количеством источников воды и надлежащей доступностью, обеспечивая таким образом здоровье и выживание членов общины⁷².

48. КСПЧП рекомендовал создать в соответствии с обязательствами, вытекающими из Конвенции № 169 МОТ, институциональный механизм, гарантирующий коренным народам право на консультации и на участие в процессе определения приоритетных направлений политики, планов, программ и проектов⁷³.

49. КСПЧП рекомендовал разработать программу возвращения земель и территорий, а также признания прав коллективной собственности коренных народов, в том числе тех, которые живут в добровольной изоляции, и в этой связи обеспечить выполнение постановлений Межамериканского суда по правам человека по делам общин якие акса и сохоямакса⁷⁴.

8. Права человека и борьба с терроризмом

50. КСПЧП упомянул о принятии законопроекта "О наказании таких деяний, как терроризм, создание террористической организации и финансирование терроризма", ставшего Законом № 4.024. КСПЧП беспокоит то, что определение преступления терроризма, содержащееся в этом законе, нарушает принцип законности уголовного права, закрепленный в Конституции и непосредственно в Уголовном кодексе, согласно которому наказуемые деяния должны быть четко определены в законодательстве, так как оно оставляет на усмотрение судей решение относительно того, является ли определенное деяние террористическим или нет. Определение преступления терроризма объединяет под новой вывеской бесчисленное количество абсолютно разных преступных деяний, которые и так являются уголовно наказуемыми сами по себе. Вследствие этого возникает необходимость обращения к другим статьям, единственное отличие которых за-

ключается в предусмотренном в них наказании, которое ужесточается только в силу того, что те же деяния имели место при определенных условиях.

51. КСПЧП отметил, что по Закону № 4.024 законные действия граждан, такие как демонстрации или марши протеста, могут быть объявлены государством террористическими; в используемом определении терроризма отсутствует точность. В итоге формулировки этого закона способствуют субъективному толкованию правовых норм, что создает возможности произвольного применения карательной силы государства⁷⁵.

III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности

Н/П

IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства

A. Обязательства государства

Н/П

B. Конкретные рекомендации для последующего выполнения

52. КСПЧП рекомендовал обеспечить выполнение рекомендаций соответствующих комитетов ООН в области домашнего труда, в отношении которого в Парагвае существует правовая дискриминация и которым занимаются в основном женщины⁷⁶.

53. КСПЧП рекомендовал в координации с гражданским обществом принять необходимые меры для выполнения рекомендаций Комитета ООН по правам ребенка, подготовленных в связи с обзором третьего периодического доклада Парагвая, проведенным в январе 2010 года⁷⁷.

54. КСПЧП рекомендовал обеспечить выполнение рекомендаций соответствующих комитетов ООН, предписывающих пересмотреть на основе консультаций с гражданским обществом в масштабах всей страны законодательство, предусматривающее наказание за аборт, и незамедлительно принять эффективные меры по решению проблемы высокой материнской смертности⁷⁸.

V. Создание потенциала и технической помощи

Н/П

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with “A” status)

Civil society

AI	Amnesty International*, London, UK;
CAPI	Joint submission No.1 - Coordinadora por la Autodeterminación de los Pueblos Indígenas, Asunción, Paraguay
CEJ	Centro de Estudios Judiciales, Asunción, Paraguay;
CENARPA	Centro de Argentinos en Paraguay, Asunción, Paraguay;
CODEHUPY	Joint submission No. 2 - Coordinadora de Derechos Humanos del Paraguay, Asunción, Paraguay;
DNI-IPDH	Joint submission No. 3 - Defensa de Niños y Niñas Internacional – Paraguay (DNI) y el Instituto Paraguayo de Derechos Humanos (IPDH), Asunción, Paraguay;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom;
IMMA-VIDES	Joint submission No. 4 - Instituto Internazionale.Maria Ausiliatrice* and VIDES International – International Volunteerism Organization for Women, Education, Development*, Geneva, Switzerland;
OPIT- GAT	Joint submission No. 5 – Organización Payipie Ichadie Totobiegosode (OPIT) and Gente, Ambiente y Territorio (GAT); Asunción, Paraguay;
SARAKI	Fundacion SARAKI, Asunción, Paraguay;
SUMANDO-CEJ	Joint submission No. 6 - Sumando y Centro de Estudio Judiciales (CEJ), Asunción, Paraguay;
JS7	Joint submission No. 7 Articulación Nacional de la Campaña por una Convención Interamericana de los Derechos Sexuales y los Derechos Reproductivos y la Iniciativa por los Derechos Sexuales.
<i>National human rights institution</i>	
DP	Defensoría del Pueblo de la República del Paraguay**, Asunción, Paraguay

² CODEHUPY, p. 9.

³ CAPI, pp.7-8.

⁴ DP, p. 5.

⁵ DP, p. 5.

⁶ Saraki, p. 1.

⁷ Saraki, p. 5.

⁸ DP, p. 3.

⁹ DP, pp. 3-4.

¹⁰ CODEHUPY, p. 10.

¹¹ JS7, párrafo 24.

¹² JS7, párrafo 25.

¹³ CENARPA, p. 2. Ver también el informe de la JS7, párrafo 15.

¹⁴ CENARPA, p. 3.

¹⁵ CODEHUPY, p.10.

¹⁶ CODEHUPY, p.10. Ver también el informe de la JS7, párrafos 14-16.

¹⁷ CODEHUPY, pp. 6-7.

¹⁸ CODEHUPY, p. 8.

¹⁹ Saraki, pp. 1-2.

²⁰ CODEHUPY, p. 9.

²¹ CODEHUPY, p. 9.

²² DP, p. 1.

²³ CODEHUPY, p. 9.

- 24 CODEHUPY, p. 9.
25 CODEHUPY, pp. 2-3.
26 CODEHUPY, p. 3.
27 DP, p. 4.
28 CODEHUPY, p. 5.
29 CODEHUPY, p. 7.
30 CODEHUPY, p. 10.
31 GIEACPC, p. 2.
32 GIEACPC, p. 1.
33 CENARPA, pp. 3-4.
34 CEJ, pp. 5-6.
35 CEJ, p.5.
36 CEJ, pp.5-6.
37 CEJ, p. 6.
38 CODEHUPY, p. 8.
39 CODEHUPY, p. 10.
40 CEJ, p. 6.
41 CEJ, p. 6.
42 CEJ, p. 6.
43 DNI-IPDH, pp. 2-3.
44 DP, p. 3.
45 CODEHUPY, p. 8.
46 IMMA-Vides International, p.1.
47 IMMA-Vides International, p.1.
48 DP, p. 4.
49 DP, p. 4.
50 CODEHUPY, p. 7.
51 CODEHUPY, p. 7.
52 CODEHUPY, p. 7.
53 CODEHUPY, p. 10.
54 DP, p. 4.
55 Saraki, pp. 2-3.
56 IMMA-VIDES International, pp. 2-3.
57 SUMANDO-CEJ, pp. 2-3.
58 IMMA-VIDES International, p.6.
59 DP, pp. 4-5.
60 DP, pp. 4-5.
61 CODEHUPY, p. 10.
62 DP, p. 3.
63 DP, p. 4.
64 Saraki, p. 5.
65 OPIT – GAT, p. 2. Ver también el informe de CODEHUPY.
66 OPIT – GAT, p. 2.
67 AI, p. 1. Ver también el informe de CODEHUPY.
68 AI, p. 1.
69 AI, Appendix 1.
70 AI, p. 2. See also submission from OPIT – GAT.
71 AI, p. 3.
72 AI, Appendix 1. Ver también el informe de CODEHUPY.
73 CODEHUPY, p. 10.
74 CODEHUPY, p. 10.
75 CODEHUPY, p. 5.
76 CODEHUPY, p. 10.
77 CODEHUPY, p. 10.
78 CODEHUPY, p. 10. Ver también el informe de la JS7, párrafo 11.